



INSTRUKCJA OBSŁUGI



MIKSER RĘCZNY MMR-18 Mixer/Ruční šlehač/Hand mixer/ Миксер/Руčný mixér

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

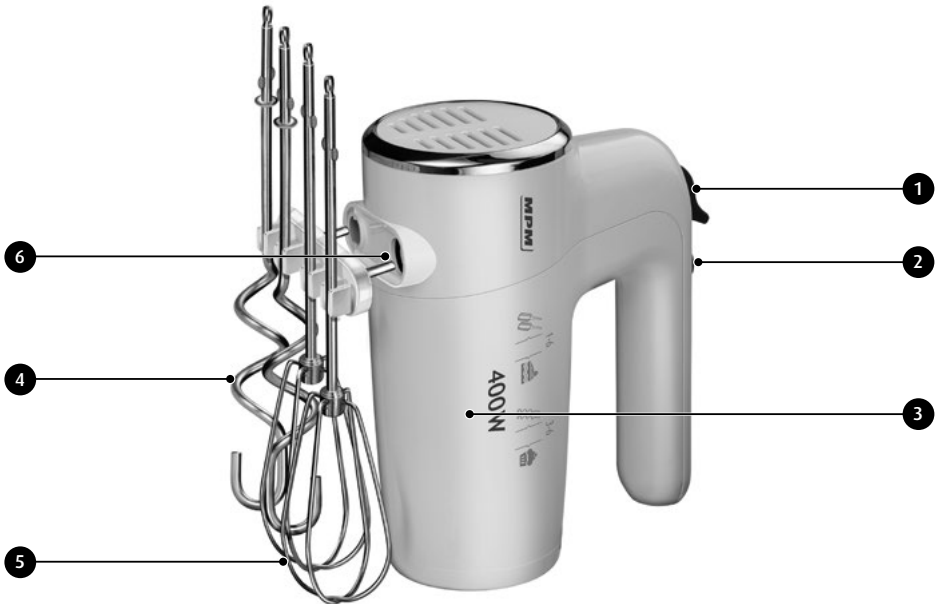
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	3
CZ	NÁVOD K OBSLUZE	7
EN	USER MANUAL	11
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	15
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	19
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA.....	24

SICHERHEITSHINWEISE

- Bedienungsanleitung vor Beginn der Geräterwendung sorgfältig durchlesen.
- Gerät niemals in Reichweite von Kindern oder unbeaufsichtigt abstellen.
- Nicht im Freien verwenden. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung im Haushalt und sollte weder extern noch gewerblich betrieben werden.
- Nach Abschluss der Geräterwendung ist das Gerät sofort von der Versorgung zu trennen und zu reinigen.
- Bei Beschädigungen weitere Anwendung unterlassen. Zwecks Instandsetzung zuständige Servicestelle kontaktieren.
- Weder das Gerät, das Kabel noch der Stecker darf in Wasser oder anderen Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Beachten, dass das herabhängende Kabel sich außer Reichweite von Kindern und das Gerät betreibenden Personen befindet.
- Das Versorgungskabel nicht von scharfen Rändern überhängen und mit keinen heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
- Bei Kabelbruch oder Steckerbeschädigung weitere Anwendung unterlassen. Zwecks Risikominderung müssen diese Bauteile durch eine zuständige Servicestelle ausgetauscht werden.
- Niemals in sich bewegende Schneebesen und Knethaken fassen. Bei der Arbeit mit dem Gerät auf lose herabhängendes Haar, Halstücher etc. achten.
- Zubehör mit unterschiedlichen Funktionen niemals gleichzeitig ankoppeln.
- Das Versorgungskabel darf sich weder in der Nähe heißer Flächen befinden noch an solchen anliegen.
- Das Kabel von Wärmequellen und scharfen Rändern fernhalten.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Anwendung vom Geräthersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Gerätschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Herde, Öfen etc. abstellen.

- ▶ Das Gerät ist stets abzuschalten und von der Versorgung zu trennen bevor sein Zubehör ausgewechselt wird oder man sich in der Nähe beweglicher Geräteteile befinden sollte.
- ▶ Gerät nur mit trockenen Händen an der Versorgung anschließen.
- ▶ Das Versorgungskabel ist stets von der Versorgung zu trennen bevor das Gerät gereinigt, auf- oder abgebaut wird.
- ▶ Netzstecker vorsichtig von der Versorgung trennen, nicht am Kabel reißen.
- ▶ Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- ▶ **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**

GERÄTEBESCHREIBUNG



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Taste 6 - zur schrittweise Geschwindigkeitsverstellung /Taste zur Freigabe der Schneebesen/ Knethaken | 3. Grundelement |
| 2. „Turbo“-Taste | 4. Knethaken für Teigzubereitung |
| | 5. Schneebesen zum Quirlen |
| | 6. Schlitzmischer |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Gerät aus der Schachtel herausnehmen, alle Schutzelemente aus Pappe und Folie abnehmen.
2. Gerät, insbesondere seine lebensmittelechten Elemente, sorgfältig waschen und abtrocknen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Befestigen Sie die Quirlen (5) oder Knethaken (4) an den entsprechenden Öffnungen (6) am Hauptgerät. Führen Sie den Haken mit dem Kragen in die Öffnung auf der rechten Seite des Mixers (von der Vorderseite des Mixers aus gesehen).

ACHTUNG! Nachdem die Schneebesen/Knethaken in der Halterung angebracht worden sind, ist stets ihre sachgemäße Montage zu überprüfen. Unsachgemäße Anbringung bewirkt, dass sie während des Gerätbetriebs sich lösen können.

2. Gerät an der Versorgung anschließen.
3. Je nach der Anzahl von Zutaten, sind sie in einen entsprechend großen Behälter zu legen.
4. Schneebesen/Knethaken in den Behälter stecken und Gerät mit der Schiebetaste (1) auf entsprechende Geschwindigkeitsstufe ab „1“ bis „6“ starten.

ACHTUNG! Vor dem Mixen wird empfohlen die niedrigste Geschwindigkeitsstufe auszuwählen und die Geschwindigkeit nach und nach schrittweise zu erhöhen. Bevor die losen Zutaten in die Schüssel geschüttet werden, ist die Geschwindigkeit zu reduzieren, sodass sie nicht verschütten.

5. Das Gerät besitzt eine TURBO-Schiebetaste (2) mit der das Gerät auf Höchstleistung geschaltet werden kann. Pulsbetrieb – nur beim Andrücken der Taste (2).
6. Nach abgeschlossener Arbeit Taste (1) auf Position „0“ schieben.
7. Gerät von der Versorgung trennen.
8. Taste (1) zur Freigabe der Schneebesen/Knethaken betätigen und Schneebesen/Knethaken abnehmen. Drücken Sie den Schalter (1) nur, wenn er auf „0“ gestellt ist. In jeder anderen Position wird die Funktion der Taste zum Trennen der Rührwerke blockiert.

ANMERKUNG! Beim Mixen mit den Knethaken kann sich an Schüsselrändern Mehl absetzen. Nachdem das Gerät vorerst abgeschaltet wurde, ist das Mehl mit der Spatel aufzusammeln.

Die Schneebesen (5) eignen sich u.a. zum Reiben von Eigelb mit Zucker, zur Zubereitung von Cremes sowie Eierkuchen und Pfannkuchen. Die Knethaken (4) eignen sich zum Zubereiten von Reib-, Hafer-, Käse- und Lebkuchen etc.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Das Gerät ist nach 5 Minuten Dauerbetrieb zum Abkühlen abzustellen.
2. Niemals länger als 5 Minuten lang dauerhaft betreiben.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Gehäuse mit einem feuchten Lappen reinigen.

3. Schneebesen/Knethaken unter laufendem Wasser reinigen. Metallteile nicht im Geschirrspüler waschen. Aggressive Putzmittel, die in Geräten dieser Art benutzt werden, bewirken dass diese Teile mit der Zeit verdunkeln. Sie sind mit traditionellen Geschirrspülmitteln manuell zu reinigen. Spülen und abtrocknen.
4. Das Zubehör ist sofort nach Abschluss des Gerätetriebs zu reinigen. So können alle Rückstände entfernt und die Absetzung von Trockenresten vermieden werden. Dadurch wird die Reinigung effektiver und einfacher und das Risiko von Bakterienentwicklung vermindert.

ACHTUNG! Keine scharfen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder aggressiven chemischen Stoffe bei der Reinigung verwenden, die das Gerät ansonsten beschädigen könnten.

ACHTUNG! Auf Grund bestehender Stromschlaggefahr Gerät weder in Wasser eintauchen noch mit Wasser waschen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

GESCHWINDIGKEIT	BESCHREIBUNG
0	Gerät abschalten
1	Gute Geschwindigkeit zum Beginn des Gerätetriebs und einer großen Menge unterschiedlicher Zutaten oder trockener Lebensmittel wie Mehl, Butter.
2	Beste Geschwindigkeit zum Rühren von Flüssigkeiten und Salatzutaten.
3	Teigrühren
4, 5	Sahne und Zucker, Quirlen noch nicht gebackener Kuchen, Desserts etc.
5, 6	Zum Quirlen, zur Zubereitung von Zuckerüberguss, Sahne etc.
TURBO	Wie bei Geschwindigkeitsstufe „6“

TECHNISCHE DATEN

Technische Parameter des Gerätes sind vom Typenschild zu entnehmen.

Länge des Versorgungskabels: 1,05 m



ANMERKUNG: Firma MPM agd S.A. behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- ▶ Návod k použití si pozorně přečtěte ještě předtím, než začnete s přístrojem pracovat.
- ▶ Nikdy neponechávejte zařízení v dosahu dětí nebo bez dozoru.
- ▶ Nepoužívejte venku. Zařízení bylo navrženo výhradně k domácímu použití a mimo něj by nemělo být používáno.
- ▶ Po skončení práce se zařízením je nutné okamžitě odpojit zástrčku ze zásuvky a zařízení očistit.
- ▶ Jestliže došlo k poškození přístroje, nepoužívejte jej. Kontaktujte autorizovaný servis, který zajistí opravu.
- ▶ Zařízení, kabel ani zástrčku je zakázáno ponořovat do vody či jiných kapalin!
- ▶ Věnujte pozornost tomu, aby volně visící kabel bel mimo dosah dětí i osob používajících zařízení.
- ▶ Elektrický kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- ▶ Jsou-li napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozeny, přístroj nepoužívejte. Chcete-li se vyhnout nebezpečí, je nutné zajistit jejich výměnu v autorizovaném servisu.
- ▶ Během provozu zařízení se nikdy nedotýkejte šlehačích metliček ani mísících háků. Při práci se zařízením dávejte pozor na volně visící vlasy, šály apod.
- ▶ Nikdy do zařízení nevkládejte současně různé druhy příslušenství.
- ▶ Napájecí kabel nesmí být v blízkosti horkých částí zařízení, ani se jich nesmí dotýkat.
- ▶ Kabel udržujte mimo dosah tepelných zdrojů a ostrých okrajů.
- ▶ Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či osoby, které nedisponují znalostmi nebo zkušenostmi v oblasti používání tohoto typu zařízení, pod podmínkou, že nad nimi bude zajištěn dohled nebo budou poučeny o bezpečném používání zařízení a budou informovány o potencionálním nebezpečí.
- ▶ Zařízení nesmí používat děti. Zařízení i kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud hodláte zařízení ponechat bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním je nutné jej odpojit od napájení.
- ▶ Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- ▶ Zařízení neumísťujte do blízkosti elektrických či plynových sporáků, hořáků, peccíků trouby apod.
- ▶ Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k pohyblivým částem během používání zařízení, je nutné šlehač odpojit od napájení.
- ▶ Zástrčku nezapojte do zásuvky mokřými rukama.

- ▶ Před čištěním, montáží a demontáží zařízení vždy vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- ▶ Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- ▶ Fritézu používejte vždy na rovném a stabilním povrchu.
- ▶ S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- ▶ **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

POPIS ZAŘÍZENÍ



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypínač se 6-stupňovým regulátorem rychlosti / Tlačítko pro uvolnění metliček/háků. 2. Tlačítko krátkodobého provozu při maximálních otáčkách „TURBO“ | <ol style="list-style-type: none"> 3. Hlavní jednotka 4. Hnětací hák pro hnětení těsta 5. Šlehací metličky pro šlehání pěny 6. Zdířky pro vložení míchadel |
|---|--|

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zařízení vyjměte z krabice a sejměte z něj všechny ochranné obaly, fólie apod.
2. Součásti, které přicházejí do styku s potravinami, důkladně umyjte a usušte.

POUŽITÍ ŠLEHAČE

1. šlehací metličky (5) nebo hnětací háky (4) vložte do příslušných otvorů (6) v hlavní jednotce do cvaknutí. Hák s přírubou vložte do otvoru na pravé straně šlehače (při pohledu z přední strany zařízení).

POZOR! Po každém nasazení mísících pomůcek zkontrolujte, zda jsou správně nasazeny. Nesprávné nasazení těchto částí způsobí jejich vypadnutí během provozu.

2. Přístroj připojte do elektrické zásuvky.
3. Přísady, v závislosti na jejich množství, vsypejte do příslušné nádoby.
4. Šlehací metličky nebo hnětací háky ponořte do nádoby a zapněte šlehač posunutím vypínače (1) do polohy „1“ až „6“.

POZOR! Na začátku šlehání doporučujeme nastavit nejnižší rychlost a postupně přidávat otáčky. Před nasypáním sypkých přísad do mísy doporučujeme snížit otáčky, abychom se vyvarovali jejich rozsypání.

5. Přístroj je vybaven také tlačítkem „TURBO“ (2), který umožňuje dosažení maximálního výkonu šlehače. Funkce je pulzní - funguje pouze při stisknutém tlačítku (2).
6. Po ukončení šlehání/míchání posuňte vypínač (1) do polohy „0“.
7. Přístroj odpojte z elektrické zásuvky.
8. Šlehací metličky nebo hnětací háky vyjměte ze šlehače stisknutím tlačítka (přepínače) uvolňujícího míchadla (1). Přepínač (1) je možné stisknout pouze v případě, že je nastaven do polohy „0“. V jakémkoliv jiné poloze je funkce uvolňování míchadel zablokována.

POZOR! Během práce s hnětacími háky pro hnětení těsta se může mouka usazovat na okrajích mísy. Vypněte šlehač a setřete jí gumovou stěrkou.

Šlehací nástavce (5) slouží mimo jiné k tření žloutků s cukrem, přípravě krémů a těsta na omeletu nebo palačinky. Hnětací háky (4) jsou určeny k hnětení třeňého těsta, kynutého těsta, tvarohových náplní, perníků apod.

BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

1. Po 5 minutách trvalého provozu šlehač na několik minut odložte, aby mohl vychladnout.
2. jednorázově nepracujte se šlehačem déle než 5 minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zástrčku vyjměte ze zásuvky.
2. Kryt přístroje očistěte vlhkým hadříkem.
3. Šlehací metličky nebo hnětací háky umyjte pod tekoucí vodou. Kovové díly nemyjte v myčce nádobí. Agresivní čisticí prostředky používané v těchto zařízeních způsobují ztmavnutí těchto dílů. Umyjte je ručně s použitím tradičních mycích prostředků na nádobí. Opláchněte je a usušte.
4. Po skončení práce se šlehačem doporučujeme veškeré příslušenství co nejdříve umýt. Umožní to odstranit všechny zbytky potravin, předejdete tak jejich zasychání, díky čemuž je pak mytí mnohem efektivnější a snadnější. Předejdete také množení bakterií.

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození šlehače.

POZOR! Přístroj neponořujte do vody, nemyjte jej vodou, protože by mohlo dojít k zasažení elektrickým proudem.

PRŮVODCE RYCHLOSTMI ŠLEHAČE

Rychlost	Popis
0	Přístroj je vypnutý
1	Správná rychlost pro začátek šlehání / hnětení s velkým množstvím příměsí nebo se suchými potravinami, jako je mouka, máslo.
2	Nejlepší rychlost pro tekutiny a šlehání příměsí do salátů.
3	Hnětení těsta
4, 5	Smetana, cukr, šlehání nepečených těst, dezertů apod.
5, 6	K šlehání vajec, cukrové polevy, přípravě šlehačky apod.
TURBO	Jako v případě rychlosti stupně „6“

TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Délka napájecího kabelu: 1,05 m



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU (použitá elektrická nebo elektronická zařízení).



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitá spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracování použitých spotřebičů.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read carefully this manual before using the appliance.
- Never leave the appliance within reach of children without supervision.
- Do not use the appliance outdoors. This appliance has been designed for domestic use only, do not use it outdoors.
- Unplug your appliance and clean it as soon as you have finished using it.
- Do not use your appliance if it has been damaged. Please contact an approved service centre for repair.
- Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other fluids!
- Never allow the power cord to hang down within reach of children or persons operating the appliance.
- Never leave the power cord hanging over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- If the power cord or the plug are damaged, do not use the appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an approved service centre.
- Never touch the whisk or dough hook while using the appliance. Do not let hair, scarves, etc., hang over the appliance when in operation.
- Before taking the mixer to pieces and removing the accessories and attachments remember to unplug the appliance.
- Never use accessories of different functions at the same time.
- The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance. Keep the power cord away from a source of heat or a sharp edge.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance (including the accessories).
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children (including the accessories).
- The use of any accessories not recommended by the manufacturer may result in damage of the appliance, fire or injuries.
- Do not stand the roaster in vicinity of electric and gas cookers, burners, ovens etc.
- Turn off the device and unplug it from an outlet before replacing the equipment or approaching moving parts during use.
- Do not plug the power cord with wet hands.
- Always unplug the appliance before cleaning, assembling or dismantling

- ▶ Do not unplug by pulling the cord.
- ▶ Use on a flat, stable surface.
- ▶ Keep your children safe: do not leave any parts of the packaging readily accessible (i.e. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).
- ▶ **WARNING! Never let children play with plastic bags. Choking/asphyxiation hazard!**

APPLIANCE DESCRIPTION



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Control knob, 6-stage speed regulation/Mixer release button 2. Turbo button 3. Main unit | <ol style="list-style-type: none"> 4. Dough hook for mixing dough 5. Whisk for whipping cream 6. Whisks or mixers sockets |
|---|--|

BEFORE FIRST USE

1. Take the appliance out of the box, remove all protective cardboards and foil.
2. Wash the parts which come in contact with the food.

USE OF THE MIXER

1. Attach the beaters (5) or dough hooks (4) to the appropriate openings (6) in the main unit until you feel resistance. Insert the hook with collar into the opening on the right side of the mixer (viewed from the front of the mixer).

NOTE! Make sure the mixing attachments are properly installed. Improperly installed attachments may fall out during operation.

2. Connect the mixer to the power.
3. Depending on the amount of ingredients, place them in an appropriate container.
4. Place the whisks or dough hooks in the container and switch on the appliance by turning the control knob (1) to the position from „1“ to „6“.

CAUTION! Before the start of mixing, it is advisable to set the speed to the lowest level with a step-by-step increase of the rotation speed. To avoid spilling loose ingredients, before pouring them into a bowl, it is desirable to reduce the rotation speed to the lowest level.

5. The mixer is equipped with TURBO button (2) which allows to obtain maximum power of the mixer. It works in pulses - only when you press the button (2).
6. After finished work, move the button (1) to „0“ position.
7. Disconnect the mixer from the power.
8. Remove the whisks or dough hooks by pressing mixers release button (1). Press the switch (1) only when it is set to „0“. In any other position the function of the button to disassembly the attachments is blocked.

ATTENTION! During mixing with hook mixer arms to make pastry, flour may deposit on the edges of the bowl. Turn the mixer of and remove it using the spatula.

Whisks (5) are used, among other things, for beating egg yolks with sugar, preparing creams and dough for omelets and pancakes.

Dough hooks (4) are used for making sponge cakes, yeast cakes, cheesecakes, gingerbread, etc.

SAFETY PRECAUTIONS

1. After 5 minutes of continuous use, put away the appliance for a few minutes to cool down.
2. Do not use the appliance longer than 5 minutes at a time.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance.
2. Clean the housing with a damp cloth.
3. Wash the whisks or dough hooks under running water. Do not wash metal parts in a dishwasher. Aggressive cleaning agents used in such machines cause that a/m parts get darker. Clean them manually with traditional washing up liquids. Rinse and dry.
4. It is recommended to clean the accessories as soon as you have finished using the appliance. This will allow to remove deposited sediments. It prevents the leftovers from drying out, which makes cleaning more effective and easier, it also prevents bacteria from reproducing.

NOTE! Do not clean the appliance using sharp items, abrasive pastes, solvents and other strong chemical agents which may cause damage to the appliance.

NOTE! To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water.

SPEED	DESCRIPTION
0	Turns off appliance
1	Good speed for dry food flour, butter and potatoes
2	Use for salat and vegetables
3	Use for cake, paste and bread
4, 5	Use for dessert, sweet, pudding, ice-cream
5, 6	Use for eggs, cream
TURBO	Just like speed „6“

TECHNICAL DATA

The technical parameters are given on the data plate of the product.

Power cord length: 1,06 m



ATTENTION! MPM agd S.A. reserves its rights to modify the technical data.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w zasięgu dzieci lub bez nadzoru nad nimi.
- Nie używać na wolnym powietrzu. Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego i poza nim nie powinno być użytkowane.
- Gdy praca z urządzeniem zostanie zakończona należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyczyścić urządzenie.
- Jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu nie używaj go. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym celem naprawy.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Zwróć uwagę, aby zwisający kabel zasilania był poza zasięgiem dzieci oraz osób użytkujących urządzenie.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Jeżeli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone nie używaj urządzenia. W celu eliminacji ryzyka, muszą one zostać wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie dotykaj mieszadła trzepakowego lub mieszadła hakowego podczas pracy urządzenia. Podczas pracy z urządzeniem uważaj na zwisające włosy, szaliki itp.
- Nigdy nie podłączaj jednocześnie akcesoriów o różnych funkcjach.
- Kabel zasilania nie może być w pobliżu ani przylegać do gorących części urządzenia.
- Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła oraz ostrych krawędzi.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznych i gazowych, palników, piekarników, itp.

- ▶ Przed wymianą wyposażenia lub zbliżaniem się do części poruszających się podczas użytkowania, należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia, jego montażem lub demontażem zawsze wyjmij przewód przyłączeniowy z gniazdka sieci.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Używaj urządzenia na gładkiej i stabilnej powierzchni.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Włącznik/wyłącznik z 6 stopniowym regulatorem prędkości/ Przycisk zwalniający mieszadła 2. Przycisk chwilowej pracy z maksymalną prędkością „TURBO” | <ol style="list-style-type: none"> 3. Jednostka główna 4. Mieszadła hakowe do wyrabiania ciasta 5. Mieszadła trzepakowe do ubijania piany 6. Gniazda montażu mieszadeł |
|---|--|

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyjmij urządzenie z pudełka i zdejmij wszystkie zabezpieczające je tekturki i folie.
2. Umyj dokładnie i osusz elementy, które bezpośrednio stykają się z żywnością.

UŻYCIE MIKSERA

1. Zamocuj mieszadła trzepakowe (5) lub mieszadła hakowe (4) w odpowiednich otworach (6) w jednostce głównej tak aby poczuć opór. Hak z kołnierzem umieść w otworze z prawej strony miksera (patrzac od przodu urządzenia).

UWAGA! Po każdorazowym założeniu mieszadeł należy sprawdzić, czy są dokładnie zamontowane. Niewłaściwe założenie tych części powoduje ich wypadanie podczas pracy.

2. Podłącz urządzenie do źródła prądu.
3. W zależności od ilości składników, umieść je w odpowiednim pojemniku.
4. Zanurz mieszadła trzepakowe lub mieszadła hakowe w pojemniku i włącz urządzenie przesuwając przełącznik (1) od pozycji „1” do „6”.

UWAGA! Przy rozpoczęciu miksowania wskazane jest ustawienie prędkości na najniższą, ze stopniowym zwiększaniem obrotów. Przed wsypaniem sypkich składników do miski wskazane jest zredukować obroty na niższe, aby uniknąć ich rozsypania.

5. Urządzenie jest wyposażone w przycisk TURBO (2) który pozwala na uzyskanie maksymalnej mocy urządzenia. Działa pulsacyjnie – tylko w momencie wciśnięcia przycisku (2).
6. Po zakończeniu pracy przesunąć przełącznik (1) do pozycji „0”.
7. Odłącz urządzenie od źródła prądu.
8. Wyjmij mieszadła trzepakowe lub mieszadła hakowe wciskając przycisk (przełącznik) zwalnający mieszadła (1). Przełącznik (1) można nacisnąć tylko gdy jest ustawiony w pozycji „0”. W każdej innej pozycji funkcja przycisku do demontażu mieszadeł jest zablokowana.

UWAGA! Podczas miksowania z mieszadłami hakowymi do wyrabiania ciasta mąka może odkładać się na brzegach miski. Należy ją zbierać łopatką po uprzednim wyłączeniu miksera.

Mieszadła trzepakowe (5) służą między innymi do ucierania żółtek z cukrem, sporządzania kremów oraz ciast na omlety i naleśniki. Mieszadła hakowe (4) służą do mieszania ciast ucieranych, ciast drożdżowych, serników, pierników, itp.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Po 5 minutach ciągłego użytkowania odstaw urządzenie na kilka minut aby mogło ostygnąć.
2. Nie pracuj jednorazowo dłużej niż 5 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Wyczyść obudowę urządzenia używając wilgotnej ściereczki.
3. Wyczyść mieszadła trzepakowe lub mieszadła hakowe pod bieżącą wodą. Nie myj metalowych części w zmywarkach. Agresywne środki czyszczące stosowane w tych urządzeniach

powoduje ciemnienie w/w części. Myj je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do naczyń. Oplucz i wysusz.

4. Po ukończeniu pracy z urządzeniem zaleca się natychmiastowe wyczyszczenie akcesoriów. To pozwoli usunąć wszelkie zalegające osady, zapobiega zasychaniu resztek, co czyni mycie bardziej efektywnym i łatwiejszym, zapobiega też rozmnażaniu się bakterii.

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych - ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

UWAGA! Nie zanurzać sprzętu w wodzie, ani nie myć go wodą, ponieważ grozi to porażeniem prądem.

PRZEWODNIK PO PRĘDKOŚCIACH MIKSERA

PRĘDKOŚĆ	OPIS
0	Urządzenie wyłączone
1	Dobra prędkość do rozpoczęcia pracy z urządzeniem z dużą ilością składników lub suchą żywnością, taką jak mąka, masło.
2	Najlepsza prędkość do cieczy oraz do miksowania składników sałatek.
3	Miksowanie ciast
4, 5	Śmietana i cukier, ubijanie nieupieczonych ciast, deserów itp.
5, 6	Do ubijania jajek, lukru, ubijania śmietany itp.
TURBO	Tak jak w przypadku prędkości „6”

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,05 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



**KULINARNYCH
INSPIRACJI**
SZUKAJ NA
PYSZNIEGOTUJ.PL



PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkowników powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Перед тем, как приступить к работе с устройством, необходимо внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию.
- ▶ Никогда не оставляйте устройство вблизи детей или без контроля за ними.
- ▶ Запрещается погружать устройство, провод или штепсельную вилку в воду или в другие жидкости!
- ▶ Не разрешается применять устройство на открытом воздухе. Устройство было спроектировано исключительно для домашнего применения и за пределами дома не должно быть использовано.
- ▶ После окончания работы с устройством необходимо немедленно вынуть штепсельную вилку из гнезда электрической сети и произвести очистку устройства.
- ▶ В случае если устройство подверглось повреждению, не применяйте дальше его.
- ▶ Необходимо сразу связаться с пунктом сервисного обслуживания.
- ▶ Необходимо обратить внимание, чтобы свисающий кабель электрического питания был вне области досягаемости его детьми, а также лиц, использующих устройство.
- ▶ Не вешайте сетевой кабель на острых гранях и не позволяйте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- ▶ Если кабель электрического питания или штепсельная вилка имеют повреждения, не применяйте устройства. С целью исключения опасности этот провод или вилка должны быть заменены на пункте сервисного обслуживания.
- ▶ Никогда не прикасайтесь к венчику или к накладкам для размешивания теста во время работы устройства. При работе с устройством необходимо обращать внимание на свисающие волосы, шарфики и т.п.
- ▶ Никогда не подключайте одновременно аксессуаров, которые имеют различные функции работы.
- ▶ Кабель электрического питания не должен находиться вблизи, ни соприкасаться с горячими частями устройства. Необходимо держать кабель вдали от источников тепла и острых кромок.
- ▶ Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.

- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором (в том числе с аксессуарами).
- ▶ Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур (а также аксессуары к прибору) в недоступном для детей месте.
- ▶ Употребление аксессуаров, которые не были рекомендованы изготовителем, может привести к повреждению устройства, пожару или к повреждениям тела.
- ▶ Нельзя ставить устройство вблизи электрических и газовых плит, горелок, духовок и т.п.
- ▶ Перед заменой оснащения или приближения к движущимся частям следует выключить устройство и отключить его от питания.
- ▶ Не подключайте штепсель в розетку электросети мокрыми руками.
- ▶ Перед чисткой пылесоса, его сборкой и разборкой убедитесь, что устройство отключено от электросети.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- ▶ Используйте устройство на гладкой и стабильной поверхности.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Контрольная ручка - 6-ступенная регуляция скорости/Кнопка вынимания
2. Клавиша «турбо»
3. Корпус
4. Накладки для размешивания теста
5. Насадки для взбивания пены
6. Отверстие для мешалок

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Выньте устройство из коробки и снимите все защитные упаковочные картонки и пленки.
2. Тщательно помойте и высушите элементы, которые непосредственно контактируют с продуктами.

ПРИМЕНЕНИЕ МИКСЕРА

1. Присоедините миксерные биттеры (5) или миксеры с крючками (4) к соответствующим отверстиям (6) на основном блоке, до момента сопротивления. Вставьте крючок в отверстие с правой стороны миксера (если смотреть спереди миксера).

ВНИМАНИЕ! После каждой смены насадок-смесителей, убедитесь, что они надежно закреплены. Неправильная установка частей приводит к неправильной работе устройства.

2. Присоединить устройство к источнику электропитания.

3. В зависимости от количества составных компонентов, уместите их в соответствующей емкости.
4. Погрузите венчики или накладки для размешивания теста в емкости и включите устройство, прокручивая контрольную поворотную (1) ручку в позицию от «1» до «6».

ВНИМАНИЕ! В начале смешивания рекомендуется установить минимальную скорость и постепенно увеличивать обороты. Перед добавлением сыпучих ингредиентов в чашу, чтобы их не рассыпать рекомендуется уменьшить обороты.

5. Устройство оснащено кнопкой ТУРБО (2), которая позволяет добиться максимальной мощности устройства. Пульсирующий режим действует только в момент нажатия кнопки (2).
6. После окончания работы следует переместить кнопку (1) в позицию „0”.
7. Отсоединить устройство от источника электропитания.
8. Вытащите венчики или накладки для размешивания теста, нажимая кнопку вынимания (1). Переключатель (1) можно нажимать только тогда, когда он установлен на «0». В любом другом положении функция кнопки для разборки биттеров заблокирована.

ВНИМАНИЕ! Во время перемешивания (миксирования) с крюковыми мешалками для выработки теста, мука может откладываться на краях миски. Следует ее собирать лопаткой после предварительного выключения миксера.

Венчики (5) используются для измельчения желтков с сахаром, сливок и печенья, для приготовления омлетов и блинов.

Спиральный смеситель (4) используются для приготовления бисквитов, пирогов, чизкейков, пряников, и т.д.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. После 5 минут непрерывного использования отложите устройство на несколько минут, чтобы оно могло остынуть.
2. Не работайте одноразово дольше, чем 5 минут.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

1. Выньте штепсельную вилку с гнезда электрического питания.
2. Вычистите корпус устройства, используя влажный кусочек ткани
3. Вычистите венчики или накладки для размешивания теста под текущей струей воды. Не мойте металлические детали в посудомоечной машине. Агрессивные моющие средства, используемые в этих приборах вызывают потемнение металлических частей. Вымойте их вручную с обычным моющим средством для мытья посуды. Увлажните и просушите.
4. После завершения работы с устройством рекомендуется немедленно провести очистку аксессуаров. Это позволяет устранить полностью все залегающие наросты, а также предотвращает засыхание остатков, что делает мойку более эффективной и удобной, в том числе, предотвращает размножение бактерий.

ВНИМАНИЕ! Для очищения нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильнодействующие химические средства - их использование может привести к повреждению устройства.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать риска электрического удара, не мойте прибор и не погружайте его в воду

ПОСОБИЕ ПО СКОРОСТЯХ МИКСЕРА

СКОРОСТЬ	ОПИСАНИЕ
0	Выключение прибора
1	Соответствующая начальная скорость для начала работы устройства с большим количеством компонентов или сухими пищевыми продуктами, такими как мука, сливочное масло и картофель.
2	Наилучшая скорость для жидкости и для размешивания компонентов для салатов.
3	Размешивание теста и компонентов хлебобулочных изделий.
4, 5	Сметана и сахар, взбивание не спеченного теста, десертных блюд и т.п.
5, 6	Для взбивания яиц, глазури, взбивания сметаны и т.п.
TURBO	Аналогично, как в случае скорости «6».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.

Длина сетевого кабеля: 1,05 м



ВНИМАНИЕ! Фирма MPM agd S.A. сохраняет за собой право
на введение технических изменений.

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)

Польша



Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приёма поддержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома.

Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- ▶ Pred prvým použitím sa oboznámte s používateľskou príručkou.
- ▶ Zachovávajúte mimoriadnu opatrnosť, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti a zariadenie nenechávajúte bez dozoru.
- ▶ Zariadenie nepoužívajte na voľnom priestranstve. Zariadenie bolo navrhnuté výhradne na domáce použitie.
- ▶ Po skončení práce, zariadenie ihneď vytiahnite zo siete a vyčistite ho.
- ▶ Ak je zariadenie poškodené, nesmie sa používať. Za účelom opravy zariadenia, kontaktujte autorizovaný servis.
- ▶ Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín!
- ▶ Dbajte na to, aby napájací kábel bol mimo dosahu detí a osôb, ktoré zariadenie používajú.
- ▶ Kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- ▶ Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, zariadenie sa nesmie používať. Aby sa predišlo riziku, zariadenie musí byť opravené v autorizovanom servise.
- ▶ Nikdy sa počas práce zariadenia nedotýkajte šľahacej alebo hákovej metličky. Počas používania zariadenia, dávajte pozor na rozpustené vlasy, šatky a pod.
- ▶ Nikdy nezapájajte súčasne doplnky s rôznymi funkciami.
- ▶ Napájací kábel nedržte v blízkosti horúcich častí zariadenia.
- ▶ Kábel držte zďaleka od zdrojov tepla a ostrých hrán.
- ▶ Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné poznatky ani skúsenosti s používaním podobných zariadení, iba ak budú pod dohľadom, alebo ak budú príslušne preškolené ako sa zariadenie bezpečne používa a budú informované o potenciálnych rizikách.
- ▶ Zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie spolu s napájacím káblom uchovávajúte mimo dosahu detí.
- ▶ Zariadenie odpojte zo siete, ak ho nechávate bez dohľadu, alebo pred jeho montážou, rozložením a čistením.
- ▶ Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, vzniku požiaru alebo k úrazu.
- ▶ Zariadenie neumiestňujte v blízkosti elektrických a plynových sporákov, horákov, rúr a pod.
- ▶ Pred výmenou častí alebo približovaním sa k pohyblivým častiam počas používania, zariadenie vypnite a odpojte zo siete.
- ▶ Zástrčku nevsúvajte do elektrickej zásuvky mokrymi rukami.

- ▶ Pred čistením zariadenia, jeho skladaním alebo rozkladaním, kábel stále vytiahnite zo siete.
- ▶ Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- ▶ Zariadenie používajte iba na hladkom a stabilnom povrchu.
- ▶ Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny, polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- ▶ **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali plastovými obalmi. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

POPIS ZARIADENIA



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypínač so 6 stupňovou reguláciou rýchlosti/ Tlačidlo uvoľňujúce metličky 2. Tlačidlo krátkodobej práce s maximálnou rýchlosťou „TURBO“ 3. Hlavná jednotka | <ol style="list-style-type: none"> 4. Hákové metličky na prípravu cesta 5. Šľahacie metličky na vyšľahanie snehu z bielkov 6. Hniezda montáže metličiek |
|---|--|

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Zariadenie vyberte zo škatule a odstráňte všetky ochranné obaly a fólie.
2. Časti, ktoré sú v priamom kontakte s jedlom dôkladne umyte a vysušte.

POUŽITIE MIXÉRA

1. Nainštalujte šľahacie metličky (5) alebo hákové metličky (4) do správnych otvorov (6) v hlavnej jednotke tak, aby ste zacítili odpor. Hák s golierom umiestnite do otvoru na pravej strane mixéra (pohľad spredu zariadenia).

POZOR! Vždy po naložení metličiek skontrolujte, či sú správne namontované. Nesprávna montáž spôsobí ich vypadnutie počas práce.

2. Zariadenie zapojte do elektrickej siete.
3. V závislosti od množstva surovín, dajte ich do správnej nádoby.
4. Ponorte metličky do nádoby a zapnite zariadenie pomocou spínača (1) od polohy „1“ po „6“.

POZOR! Na začiatok mixovania odporúčame použiť najnižšiu rýchlosť mixovania a postupne otáčky zvyšovať. Pred vysypaním suchých surovín do misky, odporúčame zredukovať otáčky na nižšie, aby ste predišli ich rozsypaniu.

5. Zariadenie je vybavené tlačidlom TURBO (2), ktoré umožňuje získať maximálny výkon zariadenia. Funguje pulzne – iba vo chvíli stlačenia tlačidla (2).
6. Po skončení práce presuňte prepínač (1) do polohy „0“.
7. Odpojte zariadenie zo siete.
8. Vyberte hákové alebo šľahacie metličky pomocou stlačenia tlačidla, ktoré metličky uvoľní (1). Prepínač (1) môžete stlačiť iba ak je nastavený v polohe „0“. V každej inej polohe funkcia na odpojenie metličiek je zablokovaná.

POZOR! Počas mixovania hákovými metličkami na miešanie cesta, múka môže ostávať na stenách misky. Pozbierať ju môžete stierkou, ale mixér musí byť vypnutý.

Šľahacie metličky (5) slúžia okrem iného na mixovanie žltkov s cukrom, na prípravu krémov, cesta na omelety a palacinky. Hákové metličky (4) slúžia na prípravu kysnutého cesta, treného cesta, syrových koláčov, perníkov a pod.

OCHRANNÉ POSTUPY

1. Po 5 minútach neustáleho používania, zariadenie na niekoľko minút vypnite, aby vychladlo.
2. Zariadenie nepoužívajte jednorázovo dlhšie ako 5 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Zariadenie vytiahnite zo siete.
2. Plášť zariadenia vyčistite vlhkou handričkou.
3. Metličky umyte pod tečúcou vodou. Kovové časti neumývajte v umývačke riadu. Agresívne čistiace prostriedky môžu spôsobiť zmenu farby vyššie spomínaných častí na tmavšie. Umývajte ich ručne s klasickým čistiacim prostriedkom na umývanie riadu. Opláchnite a vysušte.

4. Po skončení práce, odporúčame okamžite umyť časti zariadenia. To odstráni všetky nánosy, zabráni zaschnutiu zvyškov, čo robí umývanie efektívnejšie a ľahšie. Taktiež zabraňuje množeniu baktérií.

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

POZOR! Zariadenie neponárajte do vody, neumývajte ho vodou. Hrozí poranenie elektrickým prúdom.

PRÍRUČKA RÝCHLOŠŤAMI MIXÉRA

RÝCHLOŠŤ	OPIS
0	Zariadenie vypnuté
1	Vhodná rýchlosť na začatie práce so zariadením s veľkým množstvom surovín alebo suchých zložiek ako je múka, maslo.
2	Najlepšia rýchlosť na miešanie tekutých zložiek a na mixovanie zložiek šalátov.
3	Mixovanie cesta
4, 5	Smotana a cukor, mixovanie nepečených koláčov, dezertov a pod.
5, 6	Na šľahanie vaječ, cukrovej peny, šľahačky a pod.
TURBO	Tak ako v prípade rýchlosti „6“

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 1,05 m



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo uvádzať zmeny technického charakteru.

SPRÁVNE ODSTRÁŇOVANIE VÝROBKU (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

*Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy. **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances*

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM***

*Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM***

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599
www.mpm.pl